

教職員消息

Staff News

榮休教授

Emeritus Professor

書院成員計算機科學與工程學系梁廣錫教授獲頒授榮休教授名銜，由2018年8月1日生效。

College member, Professor Leung Kwong-sak of Department of Computer Science and Engineering, has been awarded the title of Emeritus Professor with effect from 1 August 2018.



2017-2018書院教職員聯誼會歡送晚宴

The College Staff Association Farewell Dinner 2017-2018

書院教職員聯誼會於2018年7月30日晚上假張祝珊師生康樂大樓三樓文怡閣舉行歡送晚宴，饒別榮休之聯合書院體育部陳德有博士、機械與自動化工程學系杜如虛教授、學生事務處梁汝照先生及系統工程與工程管理學系李端教授。

晚宴上，院長余濟美教授及教職員聯誼會主席陳德有博士致送紀念品予杜如虛教授、梁汝照先生和李端教授；院長余濟美教授及前院長馮國培教授致送紀念品予陳德有博士。席間榮休同事們與大家溫馨分享多年來在大學及書院的生活和歡樂。

The College Staff Association organised a Farewell Dinner on 30 July 2018 at the College Staff Common Room, 3/F, Cheung Chuk Shan Amenities Building, in honour of Dr Chan Tak-yau, Physical Education Unit of United College; Professor Du Ruxu, Department of Mechanical and Automation Engineering; Mr Raymond Y C Leung, Office of Student Affairs, and Professor Li Duan, Department of Systems Engineering & Engineering Management.

At the dinner, Professor Jimmy C M Yu, College Head, and Dr Chan Tak-yau, Chairman of the College Staff Association, presented souvenirs to Professor Du Ruxu, Mr Raymond Y C Leung and Professor Li Duan; whilst Professor Jimmy C M Yu, College Head and Professor Fung Kwok-pui, Former College Head, presented a souvenir to Dr Chan Tak-yau. Retiring colleagues warmly shared their fond memories over the years at the University and the College.



▲ 歡送晚宴合照。
Group photo of the Farewell Dinner.



▲ 陳德有博士（中）
Dr Chan Tak-yau (middle)



▲ 杜如虛教授（左二）
Professor Du Ruxu (2nd left)



▲ 梁汝照先生（中）
Mr Raymond Y C Leung (middle)



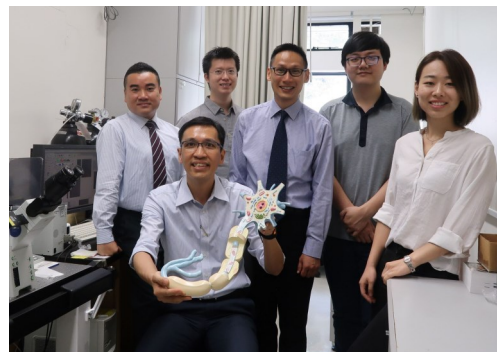
▲ 李端教授（左二）
Professor Li Duan (2nd left)



本院成員發現腦細胞再生機制 College Member Discovered Mechanism of Reversing Brain Damage

本院成員生命科學學院劉國輝教授（坐者）發現一種有望刺激神經細胞生長、治療腦損傷的新機制。只要將兩種名為 FE65 和 ELMO1 的蛋白引入神經元，其相互作用可促使神經細胞之間的神經突增長至少兩倍，幫助神經網絡再生。

A team of scientists led by College member, Professor Lau Kwok-fai (sitting) of the School of Life Sciences, has discovered a novel mechanism that can potentially stimulate the growth of nerve cells and treat brain damage. As long as two specific proteins, named FE65 and ELMO1, are introduced into the neuron, their interactions can at least double the length of neurites, which connect nerve cells, and help neural networks to regrow.



訪問研究學人到訪書院 Resident Fellow Visited the College

近期通過訪問研究學人計劃到訪書院的學者：

The following fellow has recently visited the College under Resident Fellow Scheme:

訪問研究學人 / 機構 Resident Fellow / Institution	提名人 / 學院 Nominator / School	到訪日期 Visitation Period
肖揚教授 / 華中農業大學植物科技學院 Professor XIAO Yang / College of Plant Science & Technology of Huazhong Agricultural University	關海山教授 / 生命科學學院 Professor Kwan Hoi-shan / School of Life Sciences	4/6/2018 - 3/8/2018
劉雲博士 / 華中農業大學植物科技學院 Dr Liu Yun /	鄭漢其教授 / 生物醫學學院 Professor Christopher H K Cheng / School of Biomedical Sciences	13/8/2018 - 12/10/2018

書院教職員津貼、資助計劃及設施 The College Staff Grant, Support and Facilities

書院一向著重教職員發展，為協助本院成員進行學術研究，書院於 2018 至 2019 年度繼續提供多項教職員津貼及資助計劃，包括國際會議津貼計劃、書院基金研究津貼計劃、利希慎基金研究津貼計劃、學術研討會贊助計劃、到訪傑出學人計劃以及學生校園培訓及服務獎勵計劃等等。此外，書院亦設有多項文娛設施供教職員使用，並鼓勵教職員加入書院教職員聯誼會，參與各類文娛活動。詳情可流覽 <http://www.cuhk.edu.hk/uc/staff/chi>。

The College always value the importance of staff development. In order to support the academic pursuits of its staff members, the College continues to offer various grants and subsidy schemes to staff in 2018-2019, including the International Conference Grant Scheme, Endowment Fund Research Grant Scheme, Lee Hysan Foundation Research Grant Scheme, Conference Sponsorship Scheme, Distinguished Visiting Scholar Scheme, Student Campus Training Service Award Scheme and more. The College also provides various amenities and facilities for its staff members, and encourages them to join the social and recreational activities organised by the College Staff Association. For details, please visit <http://www.cuhk.edu.hk/uc/staff/eng>.